



Briselē, 2023. gada 6. janvārī
(OR. en)

5042/23

ECOFIN 11
UEM 10
SOC 5
EMPL 4
COMPET 9
ENV 4
EDUC 3
RECH 4
ENER 4
JAI 7
GENDER 3
ANTIDISCRIM 3
JEUN 3
SAN 8

PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	delegācijas
Temats:	Paskaidrojums – pavaddokuments Padomes ieteikumam par eurozonas ekonomikas politiku 2023. gadā

Pielikumā ir pievienots Padomes ieteikumam par eurozonas ekonomikas politiku pievienotais paskaidrojums tādā redakcijā, kāda ir sagatavota pēc izskatīšanas Ekonomikas un finanšu komitejā (EFK) un Eurogrupas jautājumu darba grupā (*EWG*).

Paskaidrojums

*– Pavaddokuments Padomes ieteikumam
par eurozonas ekonomikas politiku 2023. gadā*

Regulas 1466/97 2.-ab panta 2. punktā par budžeta stāvokļa uzraudzības un ekonomikas politikas uzraudzības un koordinācijas stiprināšanu, kurš ir iedaļā "Dialogs par ekonomikas jautājumiem", ir noteikts: "*Parasti sagaidāms, ka Padome ievēro Komisijas ierosinājumus un ieteikumus vai arī izskaidro savu nostāju publiski*".

Attiecībā uz šo "ievēro vai izskaidro noteikumu" Padome ar šo sniedz šādus paskaidrojumus par saskaņotiem grozījumiem Komisijas ieteikumos Padomes ieteikumam par eurozonas ekonomikas politiku saistībā ar Eiropas pusgadu, pret kuriem iebilst Komisija.

Turklāt Padome (*ECOFIN*) ir vienojusies par vairākiem papildinājumiem, kā arī par faktiskiem vai tehniskiem grozījumiem ieteikumos, kurus Komisija pilnībā atbalsta.

IETEIKUMS Nr. 2

Komisijas teksts:

Uzturēt augstu publisko investīciju līmeni, lai palielinātu ekonomisko un sociālo noturību un atbalstītu zaļo un digitālo pārkārtošanos, tai skaitā lielāku energoefektivitāti un pāreju uz atjaunīgajiem energoresursiem. Īstenot kohēzijas politikas programmas un atveseļošanas un noturības plānus, nodrošinot reformu un investīciju īstenošanu laikus, un nodrošināt, ka plānu atjauninājumi ir mērķorientēti un nesamazina mērķu vērienīgumu. Veikt turpmākus pasākumus, tai skaitā izmantojot *REPowerEU* plānu, lai paātrinātu pāreju uz tīru enerģiju un palielinātu Savienības enerģētisko neatkarību.

Teksts, par ko panākta vienošanās:

Uzturēt augstu publisko investīciju līmeni un sekmēt privātās investīcijas, lai palielinātu ekonomisko un sociālo noturību un atbalstītu zaļo un digitālo pārkārtošanos, tai skaitā lielāku energoefektivitāti un pāreju uz atjaunīgajiem energoresursiem. Īstenot kohēzijas politikas programmas un atveseļošanas un noturības plānus, nodrošinot reformu un investīciju īstenošanu laikus, un nodrošināt, ka plānu atjauninājumi ir mērķorientēti, ņemot vērā mainīgo ekonomisko situāciju, un vienlaikus netiek samazināts mērķu vērienīgums. Veikt turpmākus pasākumus, tai skaitā izmantojot *REPowerEU* plānu un nacionālos enerģētikas un klimata plānus, lai paātrinātu enerģētikas pārkārtošanu un palielinātu Savienības enerģētisko neatkarību.

Paskaidrojums:

Vienīgais grozījums, pret kuru Komisija iebilst, ir grozījums, ar kuru svītrot vārdu "tīru". Grozījuma mērķis ir izvairīties no neskaidrības, jo termins "tīra enerģija" nav skaidri definēts. Turklāt Padomē nav plaša atbalsta tam, ka Eiropas Savienības enerģētikas pārkārtošana tiek aprakstīta ar terminu "tīra enerģija". Ar saskaņoto tekstu iecerēts nodrošināt, ka galvenā uzmanība tiek veltīta tādu enerģijas veidu / tehnoloģiju plašam kopumam, kuras ir vidi saudzējošas un sociāli pieņemamas.
